



Ассамблея

Distr.: General
21 May 2019
Russian
Original: English

Двадцать пятая сессия

Кингстон, 1–26 июля 2019 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Рассмотрение просьб о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана

Записка секретариата

1. 22 апреля 2019 года Председатель совета попечителей Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана направила Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой о предоставлении ему статуса наблюдателя в Ассамблее Органа. В приложении к настоящей записке приводится текст этого письма, представленного заявителем.
2. В соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.
3. Кроме того, в пунктах 5 и 6 того же правила предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1 е) этого правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1 е) указанного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном количестве и на представленных языках.

* [ISBA/25/A/L.1/Rev.1](#).



Приложение

Письмо Председателя совета попечителей Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана от 22 апреля 2019 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

В соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи Консультативный комитет по вопросам охраны Мирового океана почтительно просит предоставить ему статус наблюдателя при Органе и рассмотреть эту заявку на совещании Органа в июле 2019 года.

Комитет, основанный в 1952 году тогдашним членом парламента, а затем премьер-министром Джеймсом Каллагэном, является неправительственной организацией, занимающейся защитой и сохранением морской среды посредством использования независимых и достоверных источников научных знаний; применения принципа верховенства права; осуществления консультативной деятельности и мероприятий по информированию общественности; и содействия международным многодисциплинарным, межсекторальным и совместным обсуждениям в целях заключения практических соглашений о рациональном использовании морских ресурсов и морского пространства. Веб-сайт Комитета: www.acops.org.uk. Внутренняя структура Комитета состоит из попечителей, Председателя совета попечителей, почетного Президента, администратора и консультантов.

Комитет имеет консультативный статус наблюдателя при многочисленных межправительственных органах, отвечающих за охрану морской среды, включая Арктический совет, Международную морскую организацию, Конвенцию 1972 года по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция) и Протокол 1996 года к ней и Конвенцию о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики. Комитет является благотворительной организацией, зарегистрированной в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии (№ 290776).

Первоначально Комитет занимался в основном вопросами содействия заключению международных соглашений по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения морской среды нефтью, но вскоре также включил в сферу своей деятельности вопросы о других фактических и потенциальных причинах деградации морской и прибрежной среды, возникающих в результате осуществляемой на суше и судах деятельности, а также о разработке экологически и экономически обоснованных подходов к освоению и использованию морских ресурсов. Комитет работает в тесном сотрудничестве с небольшой группой международно признанных экспертов в охватываемых им областях.

Что касается глубоководной добычи, то Комитет уже давно занимается этим вопросом. К числу недавних мероприятий относятся: созыв в палате лордов диалога по глубоководной добыче; выполнение функций внешнего консультанта в рамках проекта Европейского союза «Регулирование последствий освоения глубоководных ресурсов» (проект «МИДАС»); участие — по приглашению — в консультациях заинтересованных сторон по глубоководной добыче, организованных правительством Бельгии; внесение вклада в проводимые Органом консультации с заинтересованными сторонами; и оказание Органу содействия в обсуждении вопросов глубоководной добычи, проводимом под эгидой совещаний руководящих органов Лондонской конвенции и Протокола к ней.

По мере приближения даты начала коммерческой глубоководной добычи Комитет считает, что он мог бы вносить дальнейший вклад в усилия по оказанию Органу содействия в выполнении его непростого двойного мандата, заключающегося в освоении ресурсов Района и обеспечении эффективной защиты морской среды, путем участия в совещаниях Органа, на которых неправительственные организации могут присутствовать в качестве наблюдателей. Получение официальной аккредитации в качестве наблюдателя позволило бы Комитету делиться своим опытом, накопленным за 67 лет работы в области защиты и сохранения морской среды, путем проведения консультаций и налаживания непосредственного сотрудничества с Органом, если он сочтет это целесообразным.

Если его просьба о предоставлении статуса наблюдателя будет удовлетворена, Комитет назначит своего старшего советника по глубоководной добыче Филомену Верлаан, которая также является одним из попечителей Комитета, своим представителем на совещании Органа, которое состоится в июле 2019 года.

Комитет готов предоставить Органу любую дополнительную информацию, которая ему может понадобиться. Комитет с нетерпением ожидает ответа Органа.

(Подпись) Юна Лайонс
Председатель совета попечителей
